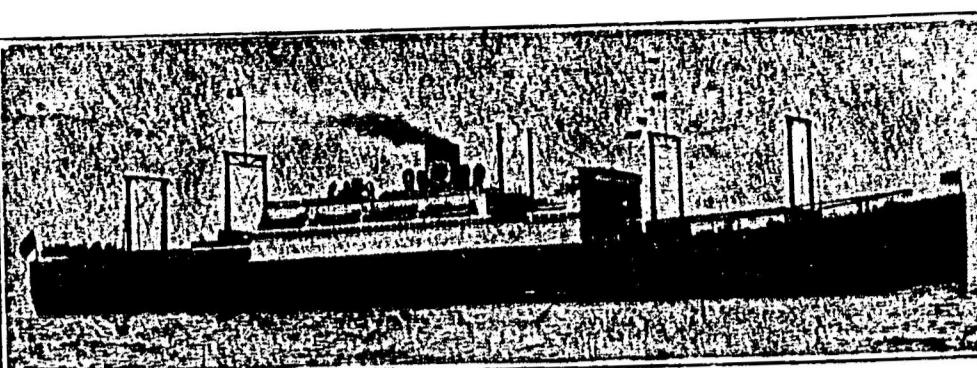


美 國 提 督 遠 東 輪 船 公 司

ADMIRAL ORIENTAL LINE

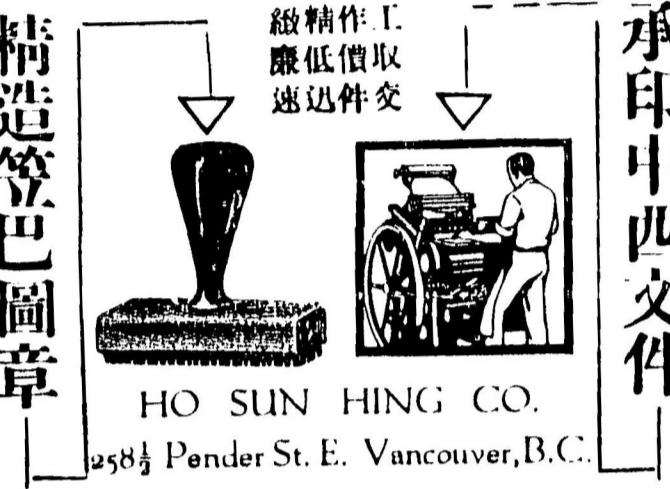


啓者本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬壹千噸人設  
有頭等位大船位及女客間房大船位均有枕頭頭草枕  
床位寬闊電燈光明冷有暖爐熱有風扇船中地方潔淨福食  
優美茶水豐足附呼特別遇到准行十天尚太平洋順經橫濱  
神戶上海即日香港後往小呂宋無憂天熱之虞蒙貴客賜  
賜讀來代理人處寫紙便安

式十一 日 每逢上天一水船  
▲由域開返港日 期船期  
架蘭總統 尾地臣總統  
八月十二 八月十四  
麥根利總統 仄臣總統  
九月十七 九月十五  
者化臣總統 另設有特別大船  
女位價甚相宜

HO SUN HING CO.  
258½ Pender St. E. Vancouver, B.C.

## 新圖軒務印局



腰衫一元長褲一元八毫五短褲壹元  
小衫二元五毫五短褲二元五  
騎袴二元五

現存無多及早來購是荷  
為夏日最合之衣服者也

▲童子衣服在本舖式樓  
其布料則重身其款式則

▲男子各等衣着俱全

CLAYMAN'S  
HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES.  
153 HASTINGS ST. W.

三 民 館 雲 哥 雲 雲 雲  
三 洛 雄 封 民 権 發 達  
HOTEL SHERMAN VANCOUVER, B.C.

旅館如雲。館人供食。三時得所。驅客。為安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅。館穀者愈具深情。旅。且水火既濟。晨昏利用。不我遐棄。願為東道。講線壹五零九。

司理羅齊芳。馬崇廣。收  
人趙不鉗。伍義于。收  
司理林立棠。翰芳。收  
謹啟

以上此佈

雲高化埠

高客

WAH YUNG ROOMS

105 Pender St. E. Vancouver, B.C.

▲電話 (詩慶) 六八二二參

司事羅齊恬伍時令啟

本機在片打街東一百零九號

華客

WAH YUNG ROOMS

105 Pender St. E. Vancouver, B.C.

▲電話 (詩慶) 六八二二參

華客

龍電光燈大加改良換然

華麗住房光潔新置床褥

器具增置冷熱水喉

汽水喉

新廣告

啟者本機重新修飾異常

威利便內有房百

間每間有冷熱水洗

灌另有電話線利用

現定價每客位一宿

收銀一元每定住

一星期收銀由五元

以上此佈

威利便內有房百